

*Thinking of you*  
**Electrolux**

Felhasználói kézikönyv

Automata Mosógép

000 000 000 000 000 000



**We were thinking of you**  
when we made this product

3 electrolux

### Üdvözljük az Electrolux világában

Köszönjük, hogy ezt a kiváló minőségű terméket választotta az Electroluxtól, mely reményeink szerint sok örömet okoz majd Önnek. Az Electrolux célja, hogy minőségi termékek széles választékát kínálja, amely kényelmesebbé teszi az Ön életét. Az útmutató borítóján néhány példát is talál erre. Kérjük, szánjon rá néhány percet, és tanulmányozza át ezt az útmutatót, hogy élvezhesse az új készülék előnyeit. Mi annyit ígérhetünk, hogy ez a készülék könnyű kezelhetősége révén meg fogja könnyíteni mindennapjait. Sok szerencsét!

HU

#### 4 tartalomjegyzék electrolux

## Tartalomjegyzék

Biztonsági információk .....	5
Termékleírás .....	7
Kezelőpanel.....	8
Használat .....	9
Mosási tanácsok .....	15
Az anyagok kezelésére vonatkozó nemzetközi jelrendszer.....	18
Mosási program .....	19-20
Programokkal kapcsolatos adatok .....	21
Ápolás és tisztítás .....	22
Ha valami nem működik.....	25
Műszaki adatok .....	29
Fogyasztási értékek .....	30
Üzembe helyezés.....	31
Környezetvédelmi tudnivalók.....	35
Jótállási feltételek .....	36
Vevőszolgálati központok .....	37

A kézikönyvben az alábbi szimbólumokat használjuk:



Személyes biztonságát érintő fontos információk és a készülék károsodásának elkerülését célzó információk.



Általános információk és tippek



Környezetvédelmi információk

## Biztonsági információk



**Saját biztonsága és a helyes használat biztosítása érdekében a készülék üzembe helyezése és első használata előtt olvassa át figyelmesen ezt a használati útmutatót, beleértve a tippeket és figyelmeztetéseket is. A szükségtelen hibák és balesetek elkerülése érdekében fontos annak biztosítása, hogy mindenki, aki a készüléket használja, jól ismerje annak működését és biztonságos használatát. Őrizze meg ezt a használati útmutatót, és ha a készüléket elajándékozza vagy eladja, az útmutatót is mellékelje hozzá, hogy annak teljes élettartamán keresztül mindenki, aki használja, megfelelő információkkal rendelkezzen annak használatát és biztonságát illetően.**

### Általános biztonság

- Veszélyes megváltoztatni a műszaki jellemzőket vagy megkísérelni a termék bármilyen módon történő módosítását.
- Magas hőmérsékleten történő mosás során az ajtó üvege felmelegszik. Ne nyúljon hozzá.
- Ügyeljen rá, hogy kisebb háziállatok ne kerüljenek a mosógép dobjába. Ennek elkerülése érdekében, kérjük, használat előtt ellenőrizze le a dobot.
- Bármilyen tárgy, mint például pénzürmék, biztosítótűk, tűk, csavarok, kövek vagy más kemény, éles anyagok komoly károkat okozhatnak, és nem szabad azokat a gépbe tenni.
- Csak a gyártó által javasolt mennyiségű öblítőszer és mosószer használjon. A túlzott használat kárt okozhat ruhaneműben. Kövesse a gyártó mennyiségének ajánlásait.

### biztonsági információk electrolux 5

- A kisméretű ruhadarabokat - mint például zokni, harisnya, mosható öv stb. - mosószákbába vagy párnahuzatba téve mossa, nehogy azok a dob és az üst közé kerülhessenek.
- Ne használja a mosógépet halcsontot tartalmazó darabok, nem szegett vagy szakadt anyagok mosására.
- A készüléket mindig válassza le a hálózatról, és zárja el a vízellátást használat, tisztítás és karbantartás után.
- Semmilyen körülmények között ne próbálja meg saját maga megjavítani a készüléket. A szakszerűtlen beavatkozás személyi sérülést vagy komoly működési problémákat okozhat. Forduljon szakszervizhez. Mindig ragaszkodjon eredeti pótalkatrészek felhasználásához.

### Üzembe helyezés

- A készülék nehéz. Mozgatásakor körültekintéssel járjon el.
- Kicsomagolásakor ellenőrizze, hogy nem sérült-e meg a gép. Kétség esetén ne helyezze működésbe, hanem forduljon a szakszervizhez.
- Használat előtt minden csomagolóanyagot és szállítási rögzítőcsavart el kell távolítani. Súlyos károk keletkezhetnek a gépben vagy a berendezési tárgyakban, ha ezt nem tartja be. Lásd a felhasználói kézikönyv vonatkozó fejezetét.
- A készülék üzembe helyezése után ellenőrizze, hogy az ne nyomja az elektromos tápvezetékét, a befolyócsövet és a kifolyócsövet, illetve ne álljon azokon.
- Ha a gépet padlószőnyegre helyezi, úgy állítsa be a lábakat, hogy a levegő szabadon áramoljon.
- Mindig bizonyosodjon meg arról, hogy nincs vízszivárgás a tömlőknél és azok csatlakozásainál a beszerelés után.

HU

## 6 biztonsági információk electrolux

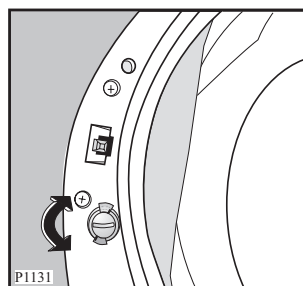
- Ha a készüléket fagynak kitett helyen helyezi üzembe, kérjük, olvassa el a **“Fagyveszély”** c. fejezetet.
- A készülék üzembe helyezéséhez szükséges minden vízvezeték-szerelési munkát szakképzett vízvezeték-szerelőnek vagy kompetens személynek kell elvégeznie.
- A készülék üzembe helyezéséhez szükséges minden villanszerelési munkát szakképzett villanszerelőnek vagy kompetens személynek kell elvégeznie.
- Soha ne használja a mosogatógépet, ha a hálózati tápkábel, a kezelőpanel, a munkafelület vagy a lábazat oly módon sérült, hogy a készülék belseje szabadon hozzáférhető.

### Gyermekbiztonság

- Ezt a mosógépet nem arra szánták, hogy kisgyermek vagy fogyatékkal élő személyek felügyelet nélkül használják.
- Gondoskodni kell a kisgyermek felügyeletéről annak biztosítása érdekében, hogy ne játszzanak a készülékkel.
- A csomagolóanyag egyes részei (pl. fólia, polisztirol) veszélyesek lehetnek a gyermekek számára. Fulladásveszély áll fenn! Tartsa azokat távol gyermekektől
- Minden mosogatószert tartson biztonságos helyen, ahol gyermekek nem férhetnek hozzá.
- Ügyeljen arra, hogy gyermekek vagy háziállatok ne kerüljenek a mosógép dobjába. Ennek elkerülése érdekében a mosógép különleges funkcióval rendelkezik. A készülék elindításához (lenyomás nélkül) forgassa el az ajtó belsejében lévő gombot az órajárással megegyező irányban addig, amíg a vájat vízszintesbe nem kerül. Ha szükséges, használjon érmét.

### Használat

- Ezt a készüléket háztartású célú használatra tervezték. Ne használja más célra, mint amire való.
- Csak gépi mosásra alkalmas termékeket mosson. Kövesse az egyes ruhaneműn feltüntetett mosási útmutatót.
- Ne töltse túl a készüléket. Lásd a felhasználói kézikönyv vonatkozó fejezetét.
- Mosás előtt ellenőrizze, hogy minden zseb üres, a gombok és zipzárok zárva vannak. Kerülje a kirojtosodott vagy szakadt ruhadarabok mosását, és mosás előtt kezelje a foltokat (festék, tinta, rozsdás és fű). Merevített melltartókat TILOS mosógépben mosni.
- Ne mosson a mosógépben olyan ruhadarabokat, amelyek illékony benzintermékekkel érintkeztek. Amennyiben illékony tisztítófolyadékokat használt, ügyelni kell arra, hogy a folyadék eltávozzon a ruhadarabból, mielőtt a gépbe helyezné.
- A dugót sohasem a vezetéknél, hanem magánál a dugónál fogva húzza ki az aljzatból.



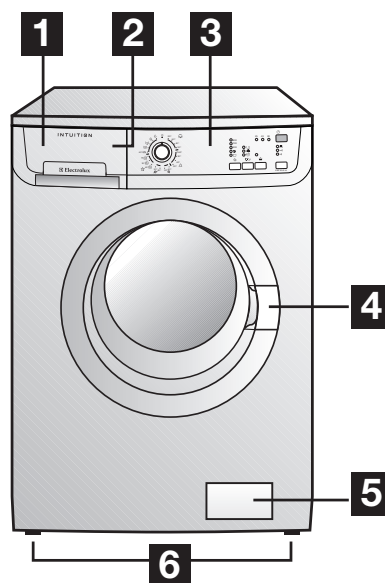
A készülék leállításához és az ajtó ismételt bezárásának lehetővé tétele érdekében forgassa el a gombot az órajárással ellenkező irányban addig, amíg a vájat vízszintesbe nem kerül.

## Termékleírás

Ez az új háztartási gép a víz-, az energia- és a mosószer gazdaságos felhasználása révén a modern ruhanemu mosás minden követelményének megfelel.

A "OKO" szelep egység lehetővé teszi, hogy a gép a mosószert teljes mértékben felhasználja, továbbá csökkenti a vízfelhasználást, és következésképpen kevesebb elektromos energiát is fogyaszt.

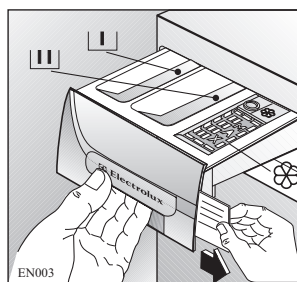
- 1** Mosószertartó
- 2** Programtáblázat
- 3** Kezelőpanel
- 4** Ajtófogantyú
- 5** Kivezető szivattyú
- 6** Szabályozható lábak



### Mosószertartó

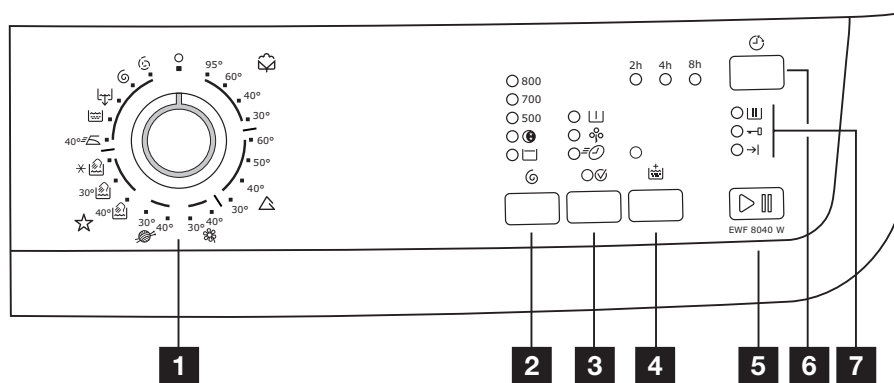
-  Előmosás
-  Mosás
-  Öblítőszer

A készülékhez különböző nyelveken különféle programtáblázatok vannak mellékelve. Ezek egyike a mosószertartó elülső oldalán található, másikkak a használati utasításhoz vannak csatolva. A mosószertartóban lévő táblázatot könnyen kicserélhető: vegye ki a táblázatot a tartóból jobb felé húzva, és helyezze be a kívánt nyelvű táblázatot.



## 8 electrolux kezelőpanel

### Kezelőpanel




- 1** Programkapcsoló
- 2** Centrifugálás sebességét mérséklő gomb
- 3** Opció gomb
- 4** Extra öblítés gomb
- 5** Start/Szünet gomb
- 6** Késleltetett indítás gomb
- 7** Programfutás kijelző



## Használat

### Első használat



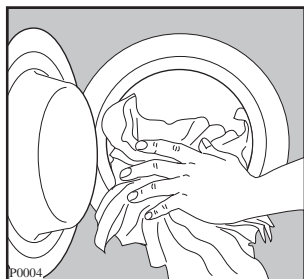
- Győződjön meg arról, hogy az elektromos és vízcsatlakozások megfelelnek az üzembe helyezési útmutatásoknak.
- Távolítsa el a polisztirol tömböt és minden más anyagot a dobból.
- Öntsön 2 liter vizet a mosószerfiók  főmosási rekeszébe, hogy aktiválja az ÖKO szelepet. Utána végeztesse el egy 95°C-os pamutciklust anélkül, hogy bármilyen ruhaneműt behelyezne a mosógépbe, hogy eltávolítson a dobból és az üstből a gyártás folyamán visszamaradt minden esetleges szennyeződést. Öntsön a mosószerfiók főmosási rekeszébe 1/2 adag mosószeret, és indítsa be a gépet.

### Napi használat



#### A ruhanemű behelyezése

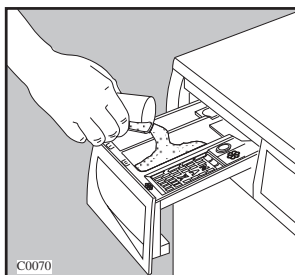



Az ajtófogantyút kifelé húzva óvatosan nyissa ki az ajtót. Helyezze a ruhaneműket egyenként a mosógép dobjába, és amennyire csak lehet, terítse szét őket. Csukja be az ajtót.

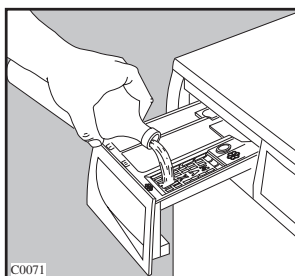


#### A mosószer és az öblítőszer adagolása

Húzza ki ütközésig a mosószer tartót. Mérje ki a gyártó cég által javasolt mosószermennyiséget, öntse azt a főmosási rekeszbe  és, ha "előmosás" fázist is kíván végezni, öntse a mosószeret a  jelzésű rekeszbe.



Ha öblítőszerrel kíván használni, öntse azt a  jelzésű rekeszbe (a használt mennyiség nem haladhatja meg a fiókban lévő "MAX" jelzést). Óvatosan tolja be a rekeszt.



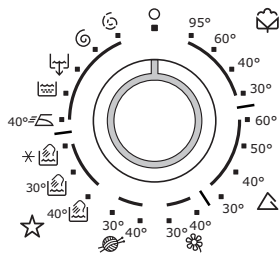
HU

## 10 electrolux használat

### A kívánt program kiválasztása

Fordítsa a programkapcsolót a kívánt programra.

A Start/Szünet jelzőfény villogni kezd.



A programkapcsolót a következő szakaszokra van felosztva:

Pamut

Műszál

Kényes

Gyapjú

Különleges programok : Kézi mosás

Vasaláskönyvitő, Öblítés,

Vízleeresztés, Centrifugálás és Kímélő centrifugálás .

A programkapcsolót az óra járásával megegyező és ellentétes irányban is lehet forgatni. A **O** állás törli a programot/Kikapcsolja a gépet.

**A program végén a programkapcsolót O állásba kell fordítani a gép kikapcsolása érdekében.**

### Figyelem!

Ha Ön akkor forgatja el a programkapcsolót, és állítja be egy másik programra, amikor a gép éppen üzemel, a piros Start/Szünet jelzőfény 3-szor villog jelezve a helytelen választást. A gép nem hajtja végre az újonnan kiválasztott programot.

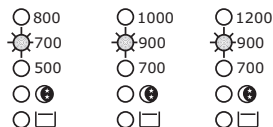
### Programopció gombok

A programtól függően különböző funkciók használhatók együtt. Az ilyen funkciók a kívánt program kiválasztása után és a Start/Szünet gomb megnyomása előtt állíthatók be.

Amikor ezeket a gombokat megnyomja, a megfelelő jelzőfény felgyullad. Amikor ismét megnyomja, a jelzőfények kialszanak.

**Válassza ki a centrifugálási sebességet, az Éjszakai ciklus vagy az Öblítóstop funkciót.**

EWF8040W EWF10040W EWF12040W



Ha a mosógép ajánlásától eltérő sebességen kívánja centrifugálni a ruhaneműt, a centrifugálási sebesség megváltoztatásához többször nyomja meg a Centrifugálás gombot.

Ekkor kigyullad a megfelelő jelzőfény.

A maximális sebességek a következők:

#### **EWF 8040 W;**


- pamut, műszálas, gyapjú és kézi mosás esetén: 800 fordulat/perc;
- kényes anyagok esetében: 700 fordulat/perc.

#### **EWF 10040 W;**

- pamut esetében: 1000 fordulat/perc;
- műszálas, gyapjú és kézi mosás esetében: 900 fordulat/perc;
- kényes anyagok esetében: 700 fordulat/perc.


#### **EWF 12040 W;**

- pamut esetében: 1200 fordulat/perc;
- műszálas, gyapjú és kézi mosás esetében: 900 fordulat/perc;
- kényes anyagok esetében: 700 fordulat/perc.




**Éjszakai ciklus** : Ennek az opciónak a választásakor a gép nem eresztí le az utolsó öblítővizet, hogy elkerülje a ruhaneműk gyűrődését.

Mivel nem végzi el a centrifugálási fázisokat, ez a mosási ciklus igen csendes, és választható az éjszakai órákra, vagy amikor az elektromos áram ára alacsonyabb.

A pamut és a műszálás ruhaneműkhöz való programok esetén az öblítéseket a gép nagyobb mennyiségű víz felhasználásával végzi.



Amikor a program befejeződik a →| (Vége) és →| (Ajtó) jelzőfények világítanak, a Start/Szünet és mosás  jelzőfények kialszik, az ajtó pedig zárva van, hogy jelezze, a vizet még ki kell üríteni.

Ennek elvégzéséhez:

forgassa a programkapcsolót "O" állásba válasza a  (Vízleeresztés),  (Centrifugálás) vagy  (Kímélő centrifugálás) programot


csökkentse a megfelelő gombokkal a centrifugálási sebességet, ha szükséges

nyomja meg a Start/Szünet gombot a program végén, csak a →| (Vége) jelzőfény világít.

**Öblítőstop** : Ennek az opciónak a választásakor a gép nem eresztí le az utolsó öblítővizet, hogy megóvja a ruhaneműket a gyűrődéstől. Amikor a program befejeződik a →| (Vége) és →| (Ajtó) jelzőfények világítanak, a Start/Szünet és mosás  jelzőfények kialszik, az ajtó pedig zárva van, hogy jelezze, a vizet még ki kell üríteni.


**A víz leeresztéséhez, kérjük, olvassa el az előző opciónál alkalmazott lépéseket.**


**Ez Előmosás , Öko  vagy Gyorsmosás  opciók kiválasztása**


Nyomja meg ismételten az Opció  gombot a kívánt opció kiválasztásához. Ekkor kigyullad a vonatkozó lámpa.



3 különböző opciót választhat ki:

**ELŐMOSÁS** : Válassza ezt a funkciót, ha a főmosás előtt szeretne 30°C-os előmosást végrehajtani a ruhaneműn (**gyapjú és kézi mosás ciklusoknál nem áll rendelkezésre**). Az előmosás rövid centrifugálással ér véget a gyapjú és a műszálás programoknál, míg a kényes anyagok esetében csak a víz leeresztése történik meg.

**ENERGIATAKARÉKOS** : Ez az opció csak gyengén vagy átlagosan szennyezett pamut és műszálás ruhaneműk 40°C-on vagy ennél nagyobb hőfokon végzett mosásához választható. A mosás időtartama meghosszabbodik, a mosóvíz hőfoka pedig csökken.

**GYORSMOSÁS** : Nagyon rövid ciklus olyan enyhén szennyezett ruhadarabokhoz, amelyeket csak rövid ideig használtak vagy viseltek. Ez az opció Gyapjú és Kézi mosás ciklusoknál **nem áll rendelkezésre**.  
Max. töltet pamut esetében: 2,5 kg.  
Max. töltet műszálás és kényes ruhanemű esetében: 1 kg.

## 12 electrolux használat

A mosási idő a beállított ruhatípus és hőfok függvényében csökken, amint az a táblázatban fel van tüntetve.

Pamut hőm.	Normál perc	Gyors perc
90°	140	90
60°	120	60
40°	115	40
30°	100	35
<b>Műszálás</b>		
60°	90	50
40°	80	40
30°	75	20
<b>Kényes ruhaneműk</b>		
40°	65	35
30°	60	30

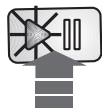
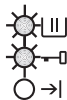
### Az Extra öblítés opció kiválasztása





Ez az opció minden programmal kiválasztható a gyapjú/kézi mosás programok kivételével. A mosógép néhány további öblítést végez.

Ez az opció a mosószerre érzékeny egyéneknek és olyan helyeken ajánlott, ahol a víz nagyon lágy.

### A Start/Szünet választása



A kiválasztott program elindításához nyomja meg a **“Start/Szünet”** gombot; a megfelelő zöld jelzőlámpa nem villog tovább.

A **“mosás”**  és az **“ajtó”**  jelzőfények világítanak, jelezve, hogy a készülék megkezdte az üzemelést, és az ajtó zárva van.

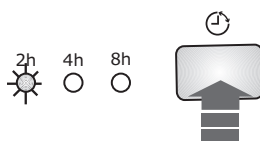
Egy futó program félbeszakításához nyomja be a **“Start/Szünet”** gombot: a megfelelő zöld jelzőlámpa villogni kezd.

A programnak arról a pontról való újraindításához, ahol félbeszakadt, **nyomja meg újra a “Start/Szünet” gombot.**

Ha késleltetett indítást állított be, a mosógép megkezdte a visszaszámlálást.

Ha helytelen opciót választott, a **“Start/Szünet”** gomb piros jelzőfénye 3-szor felvillan.

### A késleltetett indítás kiválasztása



**Mielőtt elindítaná a programot**, ha az indítást késleltetni szeretné, nyomja meg a Késleltetett indítás gombot ismételten a kívánt késleltetés kiválasztásához.

Kigyullad a megfelelő lámpa.

Ez a gomb lehetővé teszi, hogy a mosási program indítását 2, 4 vagy 8 órával késleltesse.

Ezt az opciót a program beállítása után kell kiválasztani még azelőtt, hogy megnyomná a Start/Szünet gombot.

A programozott késleltetést bármikor törölheti a Start/Szünet gomb megnyomása előtt.

Ha már megnyomta a Start/Szünet gombot, de mégis szeretné törölni a késleltetési időt, az alábbiak szerint járjon el:

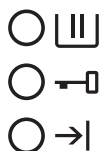
- Start/Szünet gomb megnyomásával állítsa SZÜNET üzemmódba a mosógépet,
- Nyomja meg egyszer a Késleltetett indítás gombot, a kiválasztott késleltetéshez tartozó jelzőfény kialszik.
- A program elindításához nyomja meg ismét a "Start/Szünet" gombot.

#### Fontos!

- A beállított késleltetési idő hossza csak a mosási program ismételt kiválasztása után módosítható.
- Az ajtó a késleltetés teljes időtartama alatt zárva marad. Ha ki kell nyitnia az ajtót, először a Start/Szünet gomb megnyomásával SZÜNET helyzetbe kell állítania a mosógépet, majd várjon kb. 2 percig. Az ajtó becsukása után ismét nyomja meg a Start/Szünet gombot.

A Késleltetett indítás opció Vízeeresztés programokkal nem választható együtt.

#### Programfutás kijelző



Miután kiválasztotta a kívánt programot, nyomja be a **Start/Szünet** gombot a gép elindításához; a "mosás" [III] jelzőfény felgyullad.

Amikor a "mosás" jelzőfény felgyullad, ez azt jelenti, hogy a gép a mosási ciklust hajtja végre.

Az "ajtó" →□ jelzőfény jelzi, ha az ajtó kinyitható:

- jelzőfény világít: az ajtó nem nyitható. A készülék üzemel.
- jelzőfény nem világít: az ajtó nyitható. A mosási program befejeződött.
- villogó jelzőfény: az ajtó nyitva van.

Amikor a program befejeződött, a "Vége" →| jelzőfény kigyullad.

#### Opció vagy futó program módosítása

Bármely opció megváltoztatható azelőtt, hogy a program végrehajtaná azt. Bármilyen változtatás előtt először a "Start/Szünet" gomb lenyomásával le kell állítani kell a mosógépet.

Egy futó programot csak úgy lehet megváltoztatni, hogyha **újra beállítja azt**. Fordítsa a programkapcsolót "O" állásba, majd az új programnak megfelelő állásba. A dobban lévő mosóvíz nem ürül ki. Indítsa el az új programot a "Start/Szünet" gomb ismételt megnyomásával.

#### Program megszakítása

Egy futó program félbeszakításához nyomja meg a "Start/Szünet" gombot, a megfelelő jelzőfény villogni kezd. A program újraindításához nyomja meg újra ugyanezt a gombot.


#### Program törlése


Forgassa a programkapcsolót "O" állásba a folyamatban lévő program törléséhez. Most már kiválaszthat egy új programot.

#### 14 electrolux használat

##### **Az ajtó nyitása a program indítása után**

Először állítsa a gépet szünet üzemmódba a **“Start/Szünet”** gomb megnyomásával.

Ha az **“ajtó”**  jelzőfény villog, majd 2 perc múlva kialszik, az ajtó kinyitható.



Ha az **“ajtó”**  jelzőfény nem alszik ki, ez azt jelenti, hogy a gép melegítési fázisban van, vízszintje meghaladja az ajtó alsó szélét, vagy hogy a dob éppen forog. Ebbe az esetben az ajtó nem nyitható ki.

Ha ki kell nyitnia az ajtót, de ez már nem lehetséges, a programkapcsolót a **“O”** állásba forgatva kapcsolja ki a gépet. Kb. 3 perc elteltével kinyithatja az ajtót

**(ügyeljen a víz szintjére és hőmérsékletére!).**

##### **A program végén**

A mosógép automatikusan leáll.

Ha az **Öblítőstop**  vagy **Éjszakai ciklus**  funkciót kiválasztották, a **“vége”** és az **“ajtó”** fázisjelzőfények világítanak, a **“Start/Szünet”** jelzőfény kialszik, és az ajtó zárva marad, jelezve, hogy az ajtó kinyitása előtt le kell eresztetni a vizet.

##### **A víz leeresztéséhez, kérjük, olvassa el az Éjszakai ciklus opciónál ismertetett lépéseket.**

Forgassa a programkapcsolót kikapcsolt **“O”** állásba a mosógép kikapcsolásához. Szedje ki a ruhákat a dobból, és alaposan ellenőrizze, hogy a dob üres-e.

Ha nem kíván további mosást végezni, zárja el a vízcsapot. Hagyja nyitva az ajtót, nehogy penész vagy kellemetlen szagok keletkezzenek.

## Mosási tanácsok



### Szétválogatás

Kövesse az egyes ruhaneműn található mosási útmutatást és a gyártó cég mosási útmutatásait. A következők szerint különítse el a ruhaneműket: fehér, színes, műszálás, kényes és gyapjú ruhák.

### Hőmérséklet

95°	az átlagosan szennyezett fehér lenvászon és pamut ruhák (pl. konyharuhák, törülközők, asztalterítők, lepedők stb.) mosásához
50°/60°	a nem színesztű, közepesen szennyezett színes lenvászon, pamut és műszálás ruhaneműk (pl. ingek, pizsamák, hálóingek stb.), illetve gyengén szennyezett fehér pamutruhák (pl. fehéruhanemű) mosására.
30°-40°	kényes ruhadarabok (pl. függönyök), vegyes ruhanemű, így műszálás és gyapjú anyagok, amelyek címkéjén ez áll: «tisztá új gyapjú, gépben mosható, nem megy össze».

### Teendők a ruhanemű behelyezése előtt

Ne mossa együtt a fehér és a színes ruhákat; a fehér ruhák a mosás során elveszíthetik fehérségüket.

A színes új ruhák az első mosásnál engedhetik a színüket, ezért célszerű az első alkalommal elkülönítve mosni őket.

### Ellenőrizze, hogy a ruhaneműben ne maradjanak fémtárgyak (pl. hajcsatok, biztosítótűk, kitűzők).

Gombolja be a párnahuzatokat, húzza össze a cipzárakat, kapcsolja be a kapcsokat. Az öveket és a hosszú szalagokat kösse össze.

Mosás előtt távolítsa el a makacs foltokat.

A különösen piszkos helyeket esetleg valamilyen speciális mosószerrel dörzsölje át.

A függönyöket különös óvatossággal kezelje. Vegye le róluk a kapcsokat, vagy zsákban, hálóban mossa őket.

### A ruhaneműk maximális mennyisége

A ruhaneműk mennyiségére vonatkozó útmutatás a program-táblázatokban található.

Általános szabályok:

**Pamut, lenvászon:** töltsse tele a dobot, de ne tömjön meg túlzottan.

**Műszálás ruhák:** csak a dob feléig töltsse meg;

**Kényes ruhaneműk és gyapjú:** a dob egyharmadáig.

A megadott maximális mennyiséggel optimális víz- és energiafelhasználás érhető el.

Erősen szennyezett ruhanemű esetében csökkentse a megadott mennyiséget.

### A ruhaneműk súlya

Az alább felsorolt súlyok csak tájékoztató jellegűek:

fürdőköpeny	1200 g
terítők	100 g
paplanhuzat	700 g
lepedő	500 g
párnahuzat	200 g
terítő	250 g
frottír törülköző	200 g
konyharuha	100 g
hálóing	200 g
női alsónemű	100 g
férfi munkaköpeny	600 g
férfi ing	200 g
férfi pizsama	500 g
alsóing	100 g
alsónadrág	100 g

### Foltok eltávolítása

Előfordulhat, hogy a makacs foltokat nem lehet csak vízzel és mosószerrel eltávolítani. Célszerű a mosás előtt külön kezelésnek alávetni őket.

**Vér:** a még friss foltot hideg vízzel mossa. Ha a folt már megszáradt, áztassa be a ruhát éjszakára speciális mosószert tartalmazó vízbe, majd dörzsölje át benne.

## 16 electrolux Mosási tanácsok

**Olajfesték:** nedvesítse meg a foltot mosóbenzinnel, majd puha ruhára helyezve itassa fel; ismétlje meg többször a műveletet.

**Megszáradt zsírfolt:** nedvesítse meg terpentinnel a foltot, majd puha felületre helyezve ujjbegyével, egy pamutanyag segítségével itassa fel.

**Rozsdafolt:** melegen oldott oxálsóval vagy valamilyen hideg rozsdatisztítóval. Bánjon óvatosan a régebbi keletű rozsdafoltokkal, mert azok már megtámadták a cellulózszerkezetet, így az anyag könnyen kilyukadhat.

**Penészfolt:** fehérítőszerrel tisztítsa, melyet alapos öblítés kövessen. Ily módon csak a fehér-, illetve a klórra nem érzékeny színes ruhaneműk tisztíthatók.

**Fű:** mosószerrel kissé kenje be az anyagot, majd kezelje hígított hipoklorittal (csak a klórral szemben ellenálló fehér és színes ruhaneműk esetében).

**Golyóstoll és ragasztó:** nedvesítse meg a foltot acetonnal(\*), majd puha ruhára helyezve itassa fel; ismétlje meg.

**Rúzs:** a fentiek szerint nedvesítse meg a foltot acetonnal, majd kezelje alkohollal. A fehér anyagokról hipoklorittal távolítsa el a megmaradt nyomokat.

**Vörösbőr:** hagyja mosószeres vízben ázni, majd ecet- vagy citromsavval kezelje a foltot, végül öblítse ki. Az esetlegesen megmaradó nyomokat hipoklorittal tüntesse el.

**Tinta:** a tinta összetételétől függően nedvesítse be előbb acetonnal (\*), majd ecetsavval; a fehér ruhaneműn esetlegesen visszamaradó nyomokat hipoklorittal tisztítsa meg, majd jól öblítse át.

**Kátrányfolt:** előbb folttisztítóval, alkohollal vagy benzinnel kezelje, majd a végén tisztítópasztával dörzsölje át.

(\* ) műselymet ne tisztítson acetonnal.

## Mosószerek és adalékanyagok

A mosás minősége a mosószert kiválasztásától és helyes adagolásától függ. A helyes adagolás a pazarlás elkerülését és a környezet védelmét jelenti. Annak ellenére, hogy a mosószerek biodegradábilisak, olyan elemeket is tartalmaznak, amelyek károsítják a természet kényes ökológiai egyensúlyát.

A mosószert kiválasztása függ az anyag fajtájától (kényes, gyapjú, pamut stb.), színétől, a mosás hőfokától és a szennyezettség mértékétől.

Ehhez a mosógéphez valamennyi forgalomban lévő mosószert felhasználhat:


- mosópor valamennyi anyagpushoz,
- mosópor finomtextil (max. 60°C-os) és gyapjú mosáshoz.
- folyékony mosószerek valamennyi anyagfajtahoz, elsősorban az alacsony hőfokú (max. 60°C-os) programokhoz, illetve a csak gyapjú mosására szolgáló speciális mosószerek.

A mosószert és az esetlegesen alkalmazott adalékanyagokat a mosásprogram kezdete előtt kell a megfelelő rekeszbe önteni.

Ha koncentrált mosóport vagy folyékony mosószert használ, **előmosás** nélküli programot kell választania.

A mosógép átforgató rendszere a koncentrált mosószerek optimális felhasználását teszi lehetővé.

A folyékony mosószert öntse a mosószertartó  **jelzésű rekeszbe közvetlenül** a program indítása előtt.

A ruhák esetleges lágyítására, illetve keményítésére szolgáló folyékony adalékanyagokat a mosás megkezdése előtt kell a  jelzésű mosószeres rekeszbe önteni.



Az adalékanyagok mennyiségének megválasztásához kövesse a gyártó útmutatásait, és semmiképpen **ne lépje túl a mosószer-adagoló rekeszben látott «MAX» jelölést.**

#### A felhasznált mosószer mennyisége

A mosószer fajtája és mennyisége a szövet típusától, a mosásra váró ruha mennyiségétől, a szennyezettség fokától és a felhasznált víz keménységétől függ.

A víz keménységét az ún. keménységi szint szerint osztályozzák. Erre vonatkozó információt az adott vízműtől vagy az illetékes önkormányzattól lehet kérni.

Kövesse a gyártó cég útmutatásait a mosószer mennyiségének megválasztásánál.

A megadottnál kevesebb mosószert használjon, amikor:

- kevés ruhaneműt mos,
- a ruhanemű csak kissé szennyezett,
- a mosás során nagy hab képződik.

































#### Vízkeménységi fok

Szint	Jellemző	Fok	
		Német °dH	Francia °T.H.
1	lágú	0-7	0-15
2	közepes	8-14	16-25
3	kemény	15-21	26-37
4	nagyon kemény	> 21	> 37





































18 electrolux **Az anyagok kezelésére vonatkozó nemzetközi jelrendszer**

**i** **Az anyagok kezelésére vonatkozó nemzetközi jelrendszer**

A ruhaneműn található jelekkel ellátott címkék hasznos segítséget nyújtanak az adott anyag kezelésére vonatkozóan.

<b>ERŐS HATÁS</b> 	 Mosás 95°C-on	 Mosás 60°C-on	 Mosás 40°C-on	 Mosás 30°C-on	 Finom kézi mosás	 Nem mosható
<b>FINOM HATÁS</b> 		 				
<b>FEHÉRÍTÉS</b> 	 Hideg vízben fehéříthető			 Nem fehéříthető		
<b>VASALÁS</b> 	 Erős vasalás max.200°C	 Közepes vasalás max.150°C	 Könnyű vasalás max.110°C	 Nem vasalható		
<b>SZÁRAZ TISZTÍTÁS</b> 	 Szárás tisztítás- valamennyi vegyszerrel	 Szárás tisztítás perklórral, benzines oldattal, tisztá alkohollal R111 és R113	 Szárás tisztítás benzin oldattal, tiszta alkohollal és R113	 Nem tisztítható száráson R113		
<b>SZÁRÍTÁS</b> 	 Fektetve szárítás	 Függesztve szárítás	 Ruha- fogáson szárítva	 Normál hőmérséklet  Csökkentett hőmérséklet	 Nem szárítható ruhaszárító gébben	

## Mosási programok
















Program/ Hőmérséklet	Anyag fajtája	Opciók	A program leírása
 Pamut 95°	<b>Fehér pamut</b> (erősen szennyezett pamut ruhadarabok): pl. lepedő, asztalterítő, háztartási lenvászon.	Centrifuga csökk.      	Főmosás 95°C-on 3 öblítés Hosszú centrifugálás
 Pamut 60°	<b>Fehér és színeresztő pamut</b> (közepesen szennyezett pamut ruhadarabok): munkaruha, lepedő, háztartási lenvászon, alsónemű, törölköző.	Centrifuga csökk.      	Főmosás 60°C-on 3 öblítés Hosszú centrifugálás
 Pamut 40°-30°	<b>Nem színeresztő pamut</b> enyhén szennyezett, ingek, blúzok, alsónemű.	Centrifuga csökk.      	Főmosás 40°-30°C-on 3 öblítés Hosszú centrifugálás
 Műszálás 60°-50°-40°-30°	<b>Műszálás vagy kevert szálás szövetek</b> , alsónemű, színes ruhadarabok, nem összemelő ingek, blúzok.	Centrifuga csökk.      	Főmosás 60°-50°-40°-30°C-on 3 öblítés Hosszú centrifugálás
Kényes 40°-30°	<b>Kényes szövetek</b> , például függönyök.	Centrifuga csökk. (csak az EWF8040W modellnél)     	Főmosás 40°-30°C-on 3 öblítés Rövid centrifugálás
 Gyapjú 40°-30°	Speciálisan bevizsgált program olyan gyapjú ruhaneműkhöz, amelyek címkéjén ez áll: «tiszta új gyapjú, gépben mosható, nem megy össze».	Centrifuga csökk.,  	Főmosás 40°-30°C-on 3 öblítés Rövid centrifugálás



(\*) ellenére hőmérséklet e 40°C

## 20 electrolux mosási programok

## Mosási programok

Program/ Hőmérséklet	Anyag fajtája	Opciók	A program leírása
 Kézi mosás 40°-30°- Hideg ✱	Speciális program kézi mosást igénylő szövetekhez	Centrifuga csökk.,  	Főmosás 40°-30°- Hideg 3 öblítés Rövid centrifugálás ✱
40°  Vasaláskönnyítő Max. töltet 1 kg	Műszálás, amelynek mosása és centrifugálása kémélő módon történik.	Centrifuga csökk.    	Mosás 40°-on 4 öblítés Rövid centrifugálás
Öblítés 	Ezzel a programmal a kézzel mosott ruhanemut lehet öblíteni és centrifugálni	Centrifuga csökk.   	3 öblítés Hosszú centrifuga
Vízleeresztés 	Az Öblítőstop vagy az Éjszakai ciklus opciókat tartalmazó programok utolsó öblítővizének leeresztésére szolgál.		Víz leeresztése
Centrifugálás 	Külön centrifugálás pamut esetében.	Centrifuga csökk.	Vízleeresztés és hosszú centrifugálás
Kémélő centrifugálás 	Külön rövid centrifugálás műszálás, kémélő, gyapjú és kézi mosású anyagokhoz.	Centrifuga csökk. (csak az EWF8040W modellnél)	Vízleeresztés és rövid centrifugálás



## Maximális töltet:

Pamut .....	5 kg
Műszálás.....	2 kg
Kényes ruhaneműk.....	2 kg
Gyapjú és kézi mosás .....	1 kg

## Programokkal kapcsolatos adatok





HU



### Gyapjú és



### Kézi mosás

Mosási program gépben mosható gyapjúhoz , valamint kézzel mosható gyapjúhoz és "kézi mosás" kezelési jelzéssel ellátott kényes szövetekhez .

A Woolmark ennek a mosógépnek a gyapjúmosási ciklusát jóváhagyta a géppel mosható Woolmark termékek gépi mosására, azzal a feltétellel, hogy a ruhák mosása a címkéjükön szereplő és a mosógép gyártójától származó utasítások szerint történik.



### Vasaláskönyvitő

Ennek a gombnak a benyomása után a ruhanemű finom mosásra és centrifugálásra kerül, nehogy meggyűrődjön. Ilyenkor vasalni is könnyebb. Ezen kívül a mosógép további öblítéseket végez.


A maximális centrifugálási sebesség automatikusan 900 fordulat/perce van csökkentve.



### Öblítések



Ezzel a programmal ki lehet öblíteni és centrifugálni a kézzel mosott pamut ruhaneműket.


A gép 3 öblítést végez, ezt pedig egy maximális sebességű utolsó centrifugálás követi.

A centrifugálási sebesség a  gomb benyomásával mérsékelhető.




### Vízleeresztés


Az Öblítőstop  és az Éjszakai ciklus  opciókat tartalmazó programok utolsó öblítővizének leeresztésére szolgál.

Először fordítsa a programkapcsolót **O** állásba, majd válassza ki a  Vízleeresztés programot, és nyomja meg a Start/Szünet gombot.



### Centrifuga

Külön centrifugálás kézzel mosott ruhaneműk számára és olyan programokhoz, amelyek tartalmazzák az Öblítőstop  és az

Éjszakai ciklus  opciót. A program kiválasztása előtt a programkapcsolót **O** állásba kell forgatni. Kiválaszthatja a sebességet a megfelelő gomb segítségével, hogy az megfelelően a centrifugálásra kerülő anyagnak.



### Kímélő centrifuga

Különálló 700 fordulat/perc sebességű centrifugálás kézzel mosott ruhaneműkhöz. Ezt kell használni a műszálás, kényes, gyapjú/kézzel mosható, selyem ruhadarabokhoz.

**O =**

### Törlés/Kikapcsolás

Ha törölni kívánja a programot és ki akarja kapcsolni a gépet, forgassa a programkapcsolót **O** állásba. Most beállíthat egy új programot.

## 22 electrolux ápolás és tisztítás

### Ápolás és tisztítás



Le kell VÁLASZTANIA a készüléket az elektromos hálózatról, mielőtt bármilyen tisztítási vagy karbantartási munkát végezne.

#### Vízkötlenítés

A használt víz rendszerint tartalmaz vízkövet. Jó elképzelés az, ha időközönként vízlágyítószer használ a mosógépben. Alkalmazza ezt bármilyen ruhanemű mosása nélkül, és a vízlágyító gyártójának útmutatásai szerint. Ez segíteni fog a vízkőlerakódások kialakulásának megelőzésében.

#### Minden mosás után

Hagyja egy ideig nyitva az ajtót. Ez segít megelőzni a penészesedést és a kellemetlen szagok kialakulását a készülék belsejében. Ha a mosás után az ajtót nyitva hagyja, azzal az ajtó tömítés védelmét is elősegíti.

#### Karbantartási mosás

Alacsony hőmérsékletű mosásokkal lehetséges a dob belsejében lévő maradványlerakódások eltávolítása. Javasoljuk, hogy rendszeresen végezzen karbantartási mosást.

Karbantartási mosás futtatása:

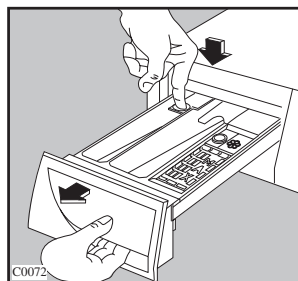
- A dobban nem lehet semmilyen ruhanemű.
- Válassza ki a legmelegebb pamutmosási programot.
- Normál mennyiségű mosószert használjon, ami biológiai tulajdonságokkal rendelkező por legyen.

#### Külső tisztítás

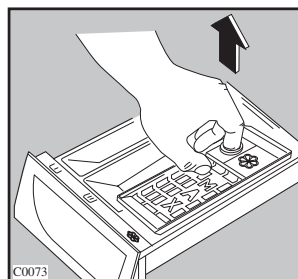
A készülék külső felületét csak vízzel és szappannal tisztítsa meg, majd törölje alaposan szárazra.

#### A mosószertartó tisztítása

A mosópor és az adalékanyagok adagolófiókját rendszeresen tisztítani kell. A reteszt lefele nyomva és a fiókot kifelé húzva vegye ki a mosószertartót. Mossa le csap alatt, hogy eltávolítsa az esetleges mosópor-lerakódásokat.



A tisztítás megkönnyítése érdekében az adalékszereknek fenntartott rekesz felső része kivethető.

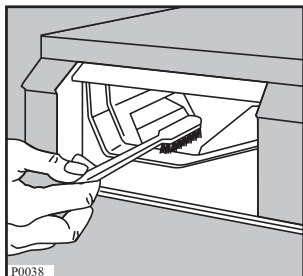


#### A fiók helyének tisztítása

Amikor a fiók nincs a helyén, egy kis kefe segítségével tisztítsa meg a helyét, gondoskodva arról, hogy a nyílás felső és alsó részéről is eltávolítson minden mosópor-maradványt.

Helyezze vissza a fiókot, és futtasson le egy öblítési programot behelyezett ruhanemű nélkül.

## 23 electrolux ápolás és tisztítás

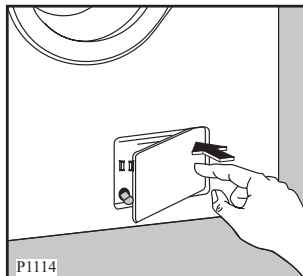
**A szivattyú tisztítása**

A szivattyút ellenőrizni kell, ha

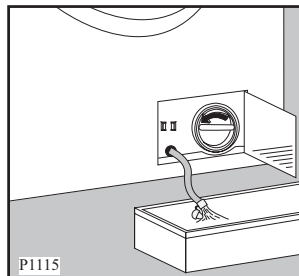
- a gép nem vezeti ki a vizet és/vagy nem centrifugál
- a gépből furcsa zaj hallható a víz ürítése közben, mely a kivezető szivattyút elzáró tárgyak jelenlétének tudható be, mint gombok, biztosítótűk, csatok.

A következőképpen járjon el:

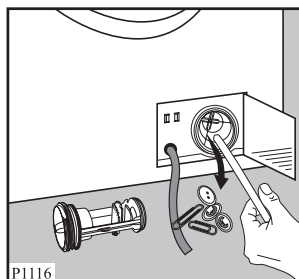
- Húzza ki a villásdugót az aljzatból.
- Szükség esetén várja meg, amíg a víz kihűl.
- Nyissa ki a szivattyúnál lévő ajtót.



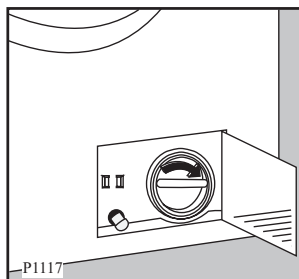
- Helyezzen egy edényt a szivattyú alá, amelybe a gépből távozó víz folyhat.
- Húzza ki a vízelvezető csövet, tegye az edénybe, és vegye le róla a dugót.
- Amikor már nem folyik belőle víz, csavarja ki a szivattyú fedelét és vegye le. Tartson kéznél egy ruhát, amivel felitathatja a vizet, amely a fedél leemelésekor távozhat a gépből.



- Távolítsa el a szivattyúhoz esetleg hozzátapadt tárgyakat a szivattyú megforgatásával.



- Tegye vissza a dugót a vész helyzetben ürítésre használt csőre, majd az utóbbi akassza vissza a helyére.



- Csavarja vissza teljesen a szivattyúfedelet.
- Csatolja be a szivattyúnál lévő ajtót.

**Figyelmeztetés!**

Amikor a készülék használatban van, a kiválasztott programtól függően, forró víz lehet a szivattyúban.

## 24 electrolux ápolás és tisztítás

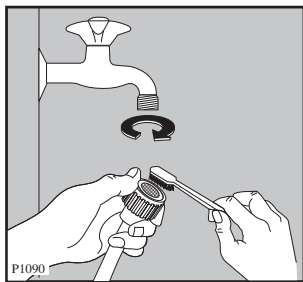
Soha ne távolítsa el a szivattyú fedelét mosási ciklus alatt, mindig várjon, amíg a készülék befejezte a ciklust, és kiürítették. Amikor visszahelyezi a fedelet, győződjön meg arról, hogy megfelelően rászorította, és így nincs szivárgás, és kisgyermek nem tudja azt eltávolítani.

### A vízvezető szűrő tisztítása

Ha a víz nagyon kemény, vagy vízkőlerakódások szemcséit tartalmazza, a vízvezető szűrő eltömődhet.

Ezért helyes, ha időről időre megtisztítja azt.

Zárja el a vízcsapot. Csavarja le a befolyócsövet. Tisztítsa meg a szűrőt egy kemény sörtéjű kefével. Csavarja vissza szorosán a befolyócsövet.



### Fagyveszély

Ha a mosógépet 0°C alatti hőmérsékleten hagyják, bizonyos óvintézkedéseket meg kell tenni.

- Zárja el a vízcsapot.
- Csavarja le a befolyócsövet.
- Helyezze a szivattyú kivezető csövének a végét és a befolyócső végét a padlózatra elhelyezett edénybe, és vezesse ki a vizet.
- Csavarja vissza a befolyócsövet, és helyezze vissza a helyére a szivattyú kivezető csövét, ügyelve arra, hogy lezárja az erre szolgáló dugóval.
- Amikor újra használni kívánja a gépet, győződjön meg arról, hogy a környezeti hőmérséklet meghaladja a 0°C-ot.



### Fontos!

Minden egyes alkalommal, amikor a vizet a kivezető csövön keresztül kiüríti, ezt követően kb. 2 liter vizet a mosószertartó főmosás szerinti rekeszébe kell önteni, majd le kell futtatni a vízleeresztő programot. Ez működésbe hozza a "gömb" szelep egységet, amellyel elkerülheti, hogy a mosószer egy része a következő mosásakor felhasználatlanul maradjon a gépben.

### Víz kiürítése szükség esetén

Ha a gép nem üríti a vizet, a következőket kell tenni:

- Húzza ki a dugót a konnektorból;
- Zárja el a vízcsapot;
- Szükséges esetén várja meg, amíg a mosóvíz kihűl.
- Nyissa ki a szivattyúnál lévő ajtót;
- Tegyen egy edényt a padlózatra, és helyezze bele a kivezető cső végét. Vegye le róla a dugót. A víz a gravitáció miatt belefolyik az edénybe. Amikor az edény megtelik, tegye vissza a sapkát a csőre. Űrítse ki az edényt. Addig ismételje ezt az eljárást, amíg még folyik víz a gépből;
- Ha szükséges, a fent leírt módon tisztítsa meg a szivattyút;
- Tegye vissza a dugót, és akassza vissza a kivezető csövet;
- Csavarja vissza a szivattyúfedelelet és csukja be az ajtót.



## Ha valami nem működik



Bizonyos problémák az egyszerű karbantartás hiánya vagy mulasztások miatt következnek be, ezek szerelő kihívása nélkül is könnyen orvosolhatók. Kérjük, a helyi szerviz megkeresése előtt végezze el az alább felsorolt ellenőrzéseket.

Előfordulhat, hogy a gép működése közben a **piros Start/Szünet** jelzőfény villogni kezd, jelezve, hogy a gép nem működik.

A probléma megszüntetését követően nyomja meg a **Start/Szünet** gombot a program újraindításához. Ha az összes ellenőrzés után a probléma még fennáll, forduljon szakszervizhez.

Meghibásodás	Lehetséges ok	Megoldás
A mosógép nem indul el:	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Az ajtó nincs becsukva. <b>(A piros Start/Szünet jelzőfény villog).</b></li> <li>● A dugó nem megfelelően van beillesztve a hálózati aljzatba.</li> <li>● Nincs feszültség a hálózati aljzatban.</li> <li>● A fő olvadóbiztosíték kiégett.</li> <li>● A programválasztó nincs megfelelően beállítva, és nem nyomta meg a Start/Szünet gombot.</li> <li>● Késleltetett indítás lett kiválasztva.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Zárja be jól a ajtót.</li> <li>● Illesze a dugót a hálózati aljzatba.</li> <li>● Ellenőrizze a lakásának elektromos hálózatát.</li> <li>● Cserélje ki a biztosítékot.</li> <li>● Forgassa el a programválasztót, és nyomja meg a Start/Szünet gombot ismét.</li> <li>● Ha a ruhaneműt azonnal el kell mosni, törölje a késleltetett indítást.</li> </ul>
A gép nem szív be vizet:	<ul style="list-style-type: none"> <li>● A vízcsap el van zárva. <b>(A piros Start/Szünet jelzőfény villog)</b></li> <li>● A befolyócső összenyomódott vagy megtört. <b>(A piros Start/Szünet jelzőfény villog)</b></li> <li>● Eltömődött a befolyócső szűrője. <b>(A piros Start/Szünet jelzőfény villog)</b></li> <li>● Az ajtó nincs jól becsukva. <b>(A piros Start/Szünet jelzőfény villog)</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Nyissa ki a vízcsapot.</li> <li>● Ellenőrizze a befolyócső csatlakozását.</li> <li>● Tisztítsa meg a befolyócső szűrőjét.</li> <li>● Zárja be jól a ajtót.</li> </ul>
A gép vizet vesz, majd rögtön ki is üríti:	<ul style="list-style-type: none"> <li>● A lefolyócső vége túl alacsonyan van.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Olvassa el "a víz leeresztése" fejezet ide vonatkozó bekezdését.</li> </ul>

## 26 electrolux ha valami nem működik

Meghibásodás	Lehetséges ok	Megoldás
A gép nem ereszti le a vizet és/vagy nem centrifugál:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A lefolyócső összenyomódott vagy megtört. <b>(A piros Start/Szünet jelzőfény villog)</b></li> <li>• Eldugult a leeresztő szivattyú. <b>(A piros Start/Szünet jelzőfény villog)</b></li> <li>• Ki van választva a <input type="checkbox"/> vagy  opció.</li> <li>• A ruhanemű nem egyenletesen oszlik el a dobben.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ellenőrizze a kifolyócső csatlakozását.</li> <li>• Tisztítsa meg leeresztő szivattyút.</li> <li>• Kapcsolja ki a <input type="checkbox"/> vagy  opciót.</li> <li>• Rendezze el a ruhaneműt.</li> </ul>
Víz van a padlózatán:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Túl sok mosószert vagy nem megfelelő mosószert használ a mosáshoz (túl sok hab keletkezik).</li> <li>• Ellenőrizze, hogy nem szivárogo-e a befolyócső valamelyik illesztéke. Nem mindig lehet könnyen meglátni, hogy folyik-e a víz a csövön; ellenőrizze, hogy nedves-e cső.</li> <li>• Megsérült a kifolyócső.</li> <li>• A szivattyú kivezető csővére a szivattyú tisztítása után nem tették vissza a dugót.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Csökkentse a mosószert mennyiségét, vagy használjon másikat.</li> <li>• Ellenőrizze a befolyócső csatlakozását.</li> <li>• Cserélje ki egy újjal.</li> <li>• Tegye vissza a dugót a vészhelyzetben ürítésre használt csőre, majd az utóbbi akassza vissza a helyére.</li> </ul>
A mosás eredménye nem kielégítő:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Túl kevés vagy nem megfelelő mosószert használt.</li> <li>• Mosás előtt nem kezelte a makacs foltokat.</li> <li>• Nem a megfelelő hőfokot állította be.</li> <li>• Túl nagy mennyiségű ruhát tett a gépbe.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Növelje a mosószert mennyiségét, vagy használjon másikat.</li> <li>• Használjon a kereskedelemben kapható termékeket a makacs foltok kezeléséhez.</li> <li>• Ellenőrizze, hogy a megfelelő hőmérsékletet választotta-e.</li> <li>• Helyezzen kevesebb ruhaneműt a dobba.</li> </ul>
Nem nyílik ki az ajtó:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A program még mindig fut.</li> <li>• Az ajtózárra még nem oldott ki.</li> <li>• Víz van a dobben.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Várja meg a mosási ciklus végét.</li> <li>• Várjon kb. 2 percet.</li> <li>• Válassza a vízleeresztés vagy a centrifugálás programot a kiürítéséhez.</li> </ul>

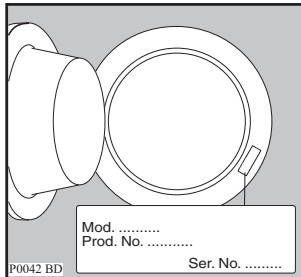
## ha valami nem működik electrolux 27

Meghibásodás	Lehetséges ok	Megoldás
A gép vibrál vagy zajos:	<ul style="list-style-type: none"> <li>● A szállításhoz használt csavarokat vagy csomagolást nem távolította el.</li> <li>● Nem állította be egyenlő magasságra a lábakat.</li> <li>● A ruhanemű nem egyenletesen oszlik el a dobben.</li> <li>● Lehet, hogy túl kis mennyiségű ruhanemű van a dobben.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Ellenőrizze, hogy a készülék üzembe helyezése megfelelő-e.</li> <li>● Ellenőrizze, hogy a készülék vízszintbe állítása megfelelő-e.</li> <li>● Rendezze el a ruhaneműt.</li> <li>● Helyezzen be több ruhaneműt.</li> </ul>
Későn indul a centrifugálás, illetve a gép egyáltalán nem centrifugál:	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Az elektronikus kiegyensúlyozó rendszer megszakította a centrifugálást, mert a ruhanemű egyenetlenül oszlott el a dobben. A ruhanemű a dob ellenkező irányba forgásával kerül egyenletesen elosztásra. Lehet, hogy a dob többszöri ilyen irányú forgására van szükség ahhoz, hogy az egyensúly visszaálljon, és rendes centrifugálás induljon be. Ha 10 perc elteltével sem oszlik el megfelelően a ruhanemű, akkor a gép nem végzi el a centrifugálást. Ebben az esetben kézzel rendezze el a ruhaneműt, és válassza ki a centrifugálás programot.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Rendezze el a ruhaneműt.</li> </ul>
A gép szokatlan zajt bocsát ki	<ul style="list-style-type: none"> <li>● A gépbe szerelt motor más hagyományos motortípusokhoz képest szokatlan zajt ad ki. Ez az új típusú motor lágyabb indítást biztosít, a ruhaneműt pedig egyenetesebben osztja el centrifugálás közben a dobben, ugyanakkor pedig fokozott stabilitást kölcsönöz a gépnek.</li> </ul>	
Nem látható víz a dobben	<ul style="list-style-type: none"> <li>● A modern technológián alapuló mosógépek rendkívül hatékonyan üzemelnek, nagyon kevés vizet használnak fel, ami nem befolyásolja a teljesítményüket.</li> </ul>	

HU

## 28 electrolux ha valami nem működik

Ha nem sikerül kijavítani vagy meghatározni a problémát, forduljon szakszervizhez. A telefonálás előtt jegyezze fel a gép típusát, gyári számát és a vásárlás időpontját, mert ezeket a szakszerviz kérni fogja Öntől.



## Műszaki adatok

Méretek	Szélesség	60 cm
	Magasság	85 cm
	Mélység	63 cm
Elektromos csatlakoztatás Feszültség - Összteljesítmény - Biztosíték	Az elektromos csatlakoztatásra vonatkozó információk a készülék ajtajának belső szélén lévő adattáblán található	
Hálózati víznyomás	Minimum	0,05 MPa
	Maximum	0,8 MPa
Maximális töltet	Pamut	5 kg
	Műszálás	2 kg
	Kényes ruhaneműk	2 kg
	Gyapjú és kézi mosás	1 kg
Centrifugálási sebesség	Maximum	800 fordulat/perc (EWF 8040 W)
		1000 fordulat/perc (EWF 10040 W)
		1200 fordulat/perc (EWF 12040 W)




## 30 electrolux hasábok és margók

## Muszaki adatlap


a háztartási mosógépek energiafelhasználásának ismérével való tájékoztatásról szóló 77/1999. (XII. 22.) GM rendelet alapján

Gyártó védjegye	<b>ELECTROLUX</b>		
A mosógép azonosító jele	EWF8040W-EWF10040W-EWF12040W		
Forgalmazó neve, címe	Electrolux Lehel Kft 1142 Budapest, Erzsébet kir.né útja 87.		
Energiatahatékonysági osztály (skála A-tól G-ig, ahol A- hatékonyabb: G - kevésbé hatékony)	A		
Energiafogyasztás ciklusonként kWh-ban, normál 60°C- os pamut program használata esetén (A tényleges energiafogyasztás függ a készülék használatától)	0,85		
Mosási teljesítmény osztály (skála A-tól G-ig, ahol A - nagyobb: G - kisebb teljesítmény)	A		
Centrifugálási hatékonysági osztály (skála A-tól G-ig, ahol A - jobb: G - rosszabb)			
Ha a mosás után külön szárítógépet használunk és G - osztályú centrifugás mosógép helyett A - osztályú centrifugás mosógépet választunk, a szárítógép üzemköltsége a felére csökken. A ruhák szárítógépben történő szárítása rendszerint több energiát fogyaszt, mint a kimosásuk.	<b>EWF8040W</b> D	<b>EWF10040W</b> C	<b>EWF12040W</b> B
Centrifugálási hatékonysági osztály normál 60°C pamut programra (centrifugálás utáni víz maradék a ruha száraz súlyának %-ában)	<b>EWF8040W</b> 66%	<b>EWF10040W</b> 60%	<b>EWF12040W</b> 53%
Legnagyobb centrifugálási fordulatszám normál 60°C pamut programra	<b>EWF8040W</b> 850	<b>EWF10040W</b> 1000	<b>EWF12040W</b> 1200
A mosógép kapacitása normál 60°C pamut programra (kg)	5		
Ciklusonkénti vízfogyasztás normál 60°C pamutszövet ciklus használatával (liter)	49		
Programidő normál 60°C pamut programra (perc)	130		
Zajtelsítmény mosási és centrifugálási ciklusok alatt normál 60°C pamut programra (dB/A)	<b>EWF8040W</b> 62 dB(A) 71 dB(A) <b>EWF10040W</b> 60 dB(A) 73 dB(A) <b>EWF12040W</b> 60 dB(A) 75 dB(A)		
Átlagos évi energia- és vízfogyasztás 200 normál 60°C pamut programra (kWh - liter) (négy személyes háztartásra becsült évi fogyasztás)	170 kWh	9800 l	

## Fogyasztási értékek electrolux 31

Fogyasztási értékek			
Program	Program időtartama (percben)	Energiafogyasztás (kWh-ban)	Vízfelhasználás (literben)
Pamut 95°	135	2,2	58
Pamut 60°+  (*)	130	0,85	49
Pamut 60°	115	1,2	54
Műszálás 60°	85	0,75	45
Kényes 40°	65	0,5	57
Gyapjú 40°	55	0,4	53
Kézi mosás 40°	55	0,4	53
40° Vasaláskönnyítő	90	0,4	73
Öblítések	45	0,07	42
Vízleeresztés	2	-	-
Centrifugálás	10	-	-
Kímélő centrifugálás	5	-	-



(\*) A "Pamut 60° kiválasztott Öko  mellett" az energiatakarékossági címkén szereplő adatok referenciaprogramja az EGK 92/75 sz. szabványának megfelelően

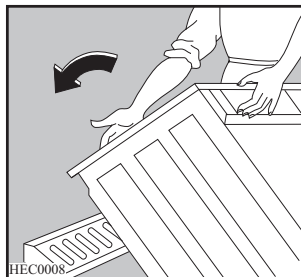
A táblázatban látható energiafogyasztási adatok csupán tájékoztató jellegűek, azok a mosásra váró ruha mennyiségétől, típusától, a víz alaphőmérsékletétől és a környezeti hőmérséklettől függően változhatnak. Az adatok valamennyi programhoz alkalmazható legmagasabb hőmérsékletre vonatkoznak.

32 electrolux **üzembe helyezés****Üzembe helyezés****A csomagolás eltávolítása**

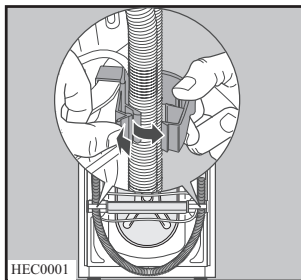
Használat előtt távolítsa el a szállításhoz használt csavarokat és a csomagolóanyagot.

Javasoljuk, hogy minden szállításhoz használt eszközt őrizzen meg esetleges későbbi szállítások idejére.

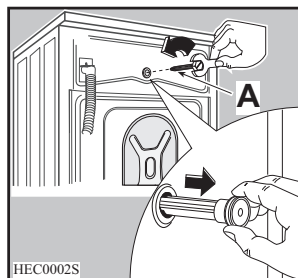
1. Miután eltávolított minden csomagolást, óvatosan fektesse a gépet a hátlapjára, és távolítsa el a mosógép alján található polisztirol blokkot.



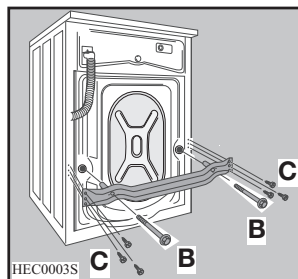
2. Vegye ki a hálózati tápkábelt és a kifolyócsót a készülék hátlapján lévő csőtartókból.



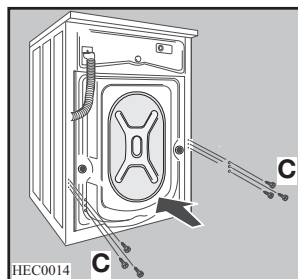
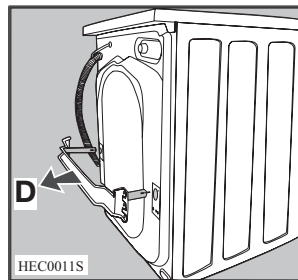
3. Csavarozza ki egy megfelelő kulccsal és távolítsa el a mosógép hátulján közepén lévő csavart **A**. Csúsztassa ki az ott található műanyag távtartót.



4. Csavarozza ki és távolítsa el a mosógép hátlapján lévő két nagy csavart **B** és a hat kisebb csavart **C**.



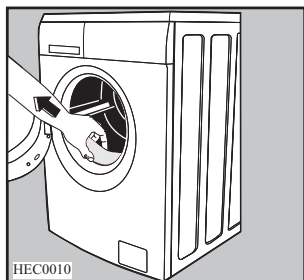
5. Távolítsa el a rögzítőlemezt **D**, és csavarozza vissza a hat kisebb csavart **C**.



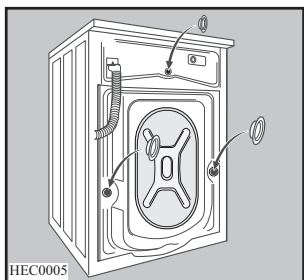


**üzembe helyezés electrolux 33**

6. Nyissa ki a kerek ajtót, vegye ki a befolyócsövet a dobból, és távolítsa el a polisztirol elemet, amely ragasztószalaggal van az ajtó tömítésére ragasztva.



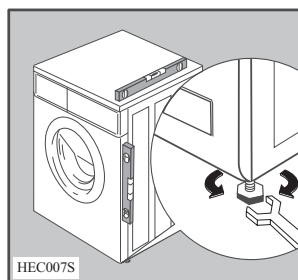
7. Dugaszolja be a kisebb felső lyukat és a két nagyot a megfelelő műanyag dugaszokkal, amelyek a kezelési kézikönyvet tartalmazó zacskóban vannak.

**Elhelyezés**

A gépet egy kemény, egyenletes padlófelületen kell elhelyezni. Győződjön meg arról, hogy a gép körül a levegő áramlását ne akadályozza szőnyeg, padlószőnyeg stb. A gépnek nem szabad a konyha falához vagy bútoraihoz érni. Vízszintezze be a mosógépet a lábak emelésével vagy lesüllyesztésével. Lehetséges, hogy nehéz a lábak beállítása, mivel önzáró anyagot tartalmaznak, de a gépnek vízszintesen és stabilan KELL állnia.

Ha szükséges, használjon vízszintezőt a beállítás ellenőrzéséhez. Bármilyen szükséges módosítás csőkulccsal elvégezhető.

A pontos vízszintbe állítás megelőzi a vibrációt, a zajt és a készülék elmozdulását az üzemelés alatt. Ne helyezzen a gép alá kartont, fát vagy hasonló anyagot a padlózat esetleges szinteltéréseinek a kiegyenlítésére.

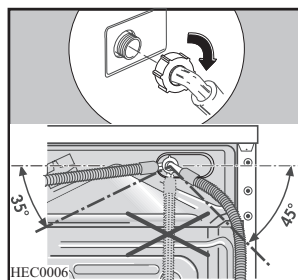
**Vízellátás**

Egy befolyócső mellékelve van, és az a mosógép dobjában található. Ne használja a korábbi mosógépről származó befolyócsövet a vízvezetékhez való csatlakozásra.

1. Nyissa ki a kerek ajtót, és vegye ki a befolyócsövet.
2. Csatlakoztassa a csövet a csatlakozóelemmel a mosógéphez.



**Ne helyezze el a befolyócsövet lefele. A vízcsap helyzetétől függően a csövet balra vagy jobbra szögben vezesse el.**

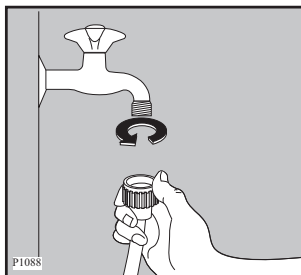


3. A szorítógyűrű meglazításával állítsa be helyesen a csövet.

### 34 electrolux üzembe helyezés

Miután beállította a befolyócsövet, ügyeljen arra, hogy megszorítsa ismét a szorítógyűrűt a szivárgások megelőzése érdekében.

4. Csatlakoztassa a befolyócsövet egy 3/4"-os csavarmenetes csaphoz. Mindig a készülékhez mellékelt csövet használja. A befolyócsövet nem szabad meghosszabbítani. Ha a cső túl rövid lenne, és nem óhajtja a csapot áthelyezni, egy másik, erre a célra szolgáló hosszabb, komplett csövet kell venni.

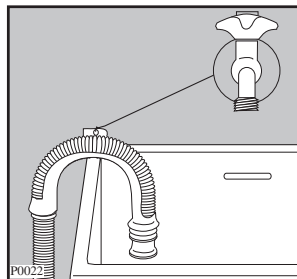


A befolyócsövet nem szabad meghosszabbítani. Ha a cső túl rövid lenne és nem óhajtja a csapot áthelyezni, egy másik, erre célra szolgáló hosszabb, komplett csövet kell venni.

#### Vízkivezetés

A kifolyócsövet három különböző módon lehet elhelyezni:

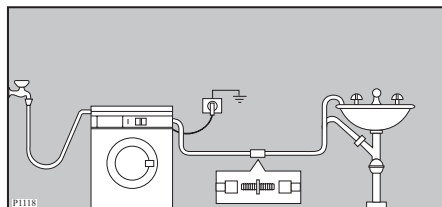
**A mosdókagyló szélére helyezve a géphez mellékelt műanyag könyökcső segítségével.** Ez esetben fontos, hogy a cső meghajlított része vízleeresztés közben ne csússzon le a peremről. Ennek érdekében a csaphoz vagy a falhoz rögzítheti azt (például egy darab spárgával).



**A mosdókagyló kivezetésének egyik leágazásához csatlakoztatva.** Ennek a leágazásnak a szigelzáró fölött kell elhelyezkednie oly módon, hogy a cső könyök része legalább 60 cm-re legyen a talajtól.

**Közvetlenül a vízfolyó hálózatra, ahol a bekötésnek legalább 60 és legfeljebb 90 cm magasan kell elhelyezkednie.** A kifolyócső végének mindig **levegőznie** kell, azaz a lefolyócső belső átmérőjének meg kell haladnia a kifolyócső külső átmérőjét.

A kifolyócsövön nem lehetnek elfojtások.



A kifolyócső hossza nem haladhatja meg a maximális 4 métert. További kifolyótömlőt és illesztőelemet a helyi szervizben szerezhet be.

### **Elektromos csatlakoztatás**

A gépet 220-230 V egyfázisú, 50 Hz-en való működésre gyártották.

Ellenőrizze, hogy lakóhelyének hálózata alkalmas-e a szükséges maximális terhelés (2,2 kW) elviselésére, figyelembe véve a többi használatban lévő készüléket is.

### **A gépet földelt aljzathoz csatlakoztassa!**




A gyártó semminemű felelősséget nem vállal a fenti biztonsági szabályok be nem tartásából adódó károk, illetve sérülések esetén. Az elektromos vezeték cseréjét saját szervizünknel végeztesse el.



A gép beszerelése után a tápvezetéknek könnyen hozzáférhetőnek kell lennie.

HU

36 electrolux **jótállási feltételek****Környezetvédelmi tudnivalók****Csomagolóanyagok**

A  jelzéssel ellátott anyagok újrahasznosíthatók.

>PE< = polietilén

>PS< = polisztirol

>PP< = polipropilén


Annak érdekében, hogy újrahasznosításra kerüljenek, a megfelelő helyre (vagy tartályokba) kell őket elhelyezni.

**Régi készülék**

A régi mosógép helyes leselejtezéséhez, kérjük, használja az arra feljogosított begyűjtő helyeket. Segítsen városát tisztán tartani!

A terméken vagy a csomagoláson található



 szimbólum azt jelzi, hogy ez a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Ehelyett a terméket el kell szállítani az elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosítására szakosodott megfelelő begyűjtő helyre. Azzal, hogy gondoskodik ezen termék helyes hulladékba helyezéséről, segít megelőzni azokat, a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt potenciális kedvezőtlen következményeket, amelyeket ellenkező esetben a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhatna. Ha részletesebb tájékoztatásra van szüksége a termék újrahasznosítására vonatkozóan, kérjük, lépjen kapcsolatba a helyi önkormányzattal, a háztartási hulladékok kezelését végző szolgálattal vagy azzal a bolttal, ahol a terméket vásárolta.

**Környezetvédelmi tanácsok**

Ha takarékoskodni szeretne a vízzel, energiával, és hozzá szeretne járulni a környezet védelméhez, az alábbi ötleteket ajánljuk a figyelmébe:

- A normál szennyezettségű ruhaneműt előmosás nélkül is kimoshatja, mert így mosószert, vizet és időt takarít meg (és egyben védi a környezetet!).
- A gép gazdaságosabban üzemel, ha teljesen meg van töltve.
- Megfelelő előkezeléssel a foltok és a korlátozott mértékű szennyezettség eltüntethető; a ruhanemű ekkor alacsonyabb hőfokon is kimosható.
- A mosószert a víz keménységi foka, a szennyezettség mértéke és a mosni kívánt ruhanemű mennyisége szerint adagolja.

## Európai Jótállás

A jelen készülékre az Electrolux az alábbiakban felsorolt országok mindegyikében a készülék garancialevelében, vagy egyébként a törvényben megszabott időtartamra vállal jótállást. Amennyiben a vásárló az alábbiakban felsorolt országok közül valamelyik másik országba települ át, az alábbi követelmények teljesítése esetén a készülékre vonatkozó jótállás szintén áttelepíthető:

- A készülékre vállalt jótállás a készülék eredeti vásárlásának napjával kezdődik, melyet a vásárló a készülék eladója által kiadott érvényes, vásárlást igazoló okmány bemutatásával tud igazolni.
- A készülékre vállalt jótállás ugyanolyan időtartamra érvényes és ugyanolyan mértékben terjed ki a munkadíjra és alkatrészekre, mint a vásárló új lakóhelye szerinti országban az adott modellre vagy termékféleségre érvényben lévő jótállás.
- A készülékre vállalt jótállás a termékhez kötődik, a jótállási jog másik felhasználóra átruházható.
- A készülék üzembe helyezése és használata az Electrolux által kiadott utasításoknak megfelelően történt, és kizárólag háztartásban használták, kereskedelmi célokra nem.
- A készüléket az új lakóhely szerinti országban hatályos összes vonatkozó előírásnak megfelelően helyezték üzembe.

A jelen Európai Jótállás rendelkezései a törvény által biztosított vásárlói jogokat nem érintik.




HU

## 38 electrolux vevőszolgálati központok

## Vevőszolgálati központok

Amennyiben további segítségre van szüksége, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a helyi Vevőszolgálati Központtal

**www.electrolux.com**

		
Albania	+35 5 4 261 450	Rr. Pjeter Bogdani Nr. 7 Tirane
Belgique/België/Belgien	+32 2 363 04 44	Bergensesteenweg 719, 1502 Lembeek
Česká republika	+420 2 61 12 61 12	Budějovická 3, Praha 4, 140 21
Danmark	+45 70 11 74 00	Sjællandsgade 2, 7000 Fredericia
Deutschland	+49 180 32 26 622	Muggenhofer Str. 135, 90429 Nürnberg
Eesti	+37 2 66 50 030	Mustamäe tee 24, 10621 Tallinn
España	+34 902 11 63 88	Carretera M-300, Km. 29,900 Alcalá de Henares Madrid
France	www.electrolux.fr	
Great Britain	+44 8705 929 929	101 Oakley Road LUTON Beds LU4 9RJ
Hellas	+30 23 10 56 19 70	4, Limnou Str., 54627 Thessaloniki
Hrvatska	+38 51 63 23 338	Slavonska avenija 3, 10000 Zagreb
Ireland	+353 1 40 90 753	Longmile Road Dublin 12
Italia	+39 (0) 434 558500	C.so Lino Zanussi, 26 - 33080 Porcia (PN)
Latvija	+37 17 84 59 34	Kr. Barona iela 130/2, LV-1012, Riga
Lituania	+370 5 27 80 609	Verkiu 29, 09108 Vilnius, Lithuania
Luxembourg	+35 2 42 43 13 01	Rue de Bitbourg, 7, L-1273 Hamm
Magyarország	+36 1 252 1773	H-1142 Budapest XIV, Erzsébet királyné útja 87
Nederland	+31 17 24 68 300	Vennootsweg 1, 2404 CG - Alphen aan den Rijn
Norge	+47 81 5 30 222	Risløkkvn. 2 , 0508 Oslo
Österreich	+43 18 66 400	Herziggasse 9, 1230 Wien
Polska	+48 22 43 47 300	ul. Kolejowa 5/7, Warsaw
Portugal	+35 12 14 40 39 39	Quinta da Fonte - Edificio Gonçalves Zarco - Q35 -2774-518 Paço de Arcos
Romania	+40 21 44 42 581	B-dul Timisoara 90, S6, Bucharest
Schweiz-Suisse-Svizzera	+41 62 88 99 111	Industriestrasse 10, CH-5506 Mägenwil
Slovenija	+38 61 24 25 731	Tr aška 132, 1000 Ljubljana
Slovensko	+421 2 43 33 43 22	Electrolux Slovakia s.r.o., Electrolux Domáce spotrebiče SK, Seberínho 1, 821 03 Bratislava
Suomi	www.electrolux.fi	
Sverige	+46 (0)771 76 76 76	Electrolux Service, S:t Göransgatan 143, S-105 45 Stockholm
Türkiye	+90 21 22 93 10 25	Tarlabaşı caddesi no : 35 Taksim Istanbul
Россия	+7 095 937 7837	129090 Москва, Олимпийский проспект, 16, БЦ "Олимпик"



[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)  
[www.electrolux.hu](http://www.electrolux.hu)



ANC number: 132 980 270-00-262006